

Hydro

Magatartási kódex



Kedves Kollégák!

1905 óta foglalkozunk azzal, hogy a tudomány és a természeti erőforrások felhasználásával olyan termékeket készítsünk, amelyekre a világnak szüksége van. Most pedig globális és teljes mértékben integrált alumíniumipari vállalként haladunk előre, innovatív és fenntartható módon.

A Hydrónál törődünk azzal, hogy mit teszünk, és azt hogyan tesszük. Azt szeretnénk, hogy az ügyfeleink és az érdekelt felek egyértelműen lássák, hogy a termékeink és a megoldásaink a lehető legfelelősségteljesebb módon készülnek, hatékony erőforrás- és energiafelhasználással, minimális hatással a környezetre és az éghajlatra, tiszteletben tartva az emberi jogokat és a munkajogot, betartva a vonatkozó törvényeket és rendeleteket.

Az érdekelt felek felelősségteljes üzleti magatartással kapcsolatos elvárásai folyamatosan változnak. Az alapelveink és a normáink változatlanok maradnak, de rendszeres időközönként frissítjük a magatartási kódexünket, hogy lépést tartsunk a fejlődéssel.

Ez a magatartási kódex az értékeinken alapul: odafigyelés, bátorság és együttműködés (Care, Courage, Collaboration). A magatartási kódexben meghatározott alapelvek, normák és követelmények tükrözik mindazt, amit felelős üzleti magatartásnak tekintünk. A magatartási Kódex az Ön és a Hydro számára egyaránt előnyös döntések meghozatalát hivatott elősegíteni.

Elvárom, hogy mindenki elolvassa és megértse az új magatartási Kódexet, és gondoskodjon a követelményeknek való megfelelésről. Csak így őrizhetjük meg továbbra is a rólunk kialakult képet, azt, hogy megbízható cég vagyunk.

Ez a felelős magatartás, az állandó feddhetetlenség biztosításával valósítható meg, társadalmi részvállalással – és ez nemcsak az egyetlen helyes út, hanem ebben testesül meg a The Hydro Way módszer.

Tekintsék át az új magatartási Kódexet!



Hilde Merete Aasheim
Elnök-vezérigazgató



Tartalom

1	Magatartási kódexünk ismerete és betartása	06
1.1	Feltétlen törekvés a szabályszerűségekre és a feddhetetlenségre	06
1.2	Kötelezettségeink	06
1.3	Iránymutatás kérése, panasztétel és feltételezett szabálytalanság bejelentése	08
1.4	Szabálytalanságok és felelősségvállalás	11
2	Munkahelyünk	12
2.1	Emberi jogok és munkajog	12
2.2	Munkakörülmények, esélyegyenlőség és egymás tisztelete	12
2.3	Egészség-, munka-, vagyon- és környezetvédelem	12
2.4	Minőség	15
3	Üzleti magatartásunk	16
3.1	Korrupció- és vesztegetésellenesség	16
3.2	Együttműködés partnereinkkel	16
3.3	Ügymenetsegítő és kizsarolt kifizetések	18
3.4	Ajándékozás és megvendégelés	18
3.5	Jótékony adományozás, szponzorálás és közhasznú beruházás	18
3.6	Politikai hozzájárulás és tevékenység	18
3.7	Korrekt üzleti verseny	18
3.8	Piaci versenyhez szükséges adatszerzés	19
3.9	A személyes adatok és a magánszféra védelme	19
3.10	Pontos és teljes adatszolgáltatás, nyilvántartás, jelentéskészítés és	19
3.11	Kereskedelmi szabályszerűség és pénzmosás elleni fellépés	21
3.12	Szellemi tulajdon	21
3.13	Külső kommunikáció	21
4	Személyes magatartásunk	22
4.1	Összeférhetetlenség	22
4.2	A vállalati tulajdon és vagyon felhasználása	22
4.3	Kábítószer-, alkohol- és gyógyszerfogyasztás, valamint egyéb személyes magatartási problémák	23
4.4	Titoktartás	23
4.5	Bennfentes kereskedés	23

1 Magatartási kódexünk ismerete és betartása

A jelen Magatartási kódex alapjául a Hydro értékrendje, a Hydro szabályzatai és eljárásrendje, valamint a hatályos törvények és jogszabályok szolgálnak, és a nézeteink szerinti felelős magatartás kereteit rögzíti.

1.1 Feltétlen törekvés a szabályszerűségekre és a feddhetetlenségre

A Magatartási kódexnek megfelelően a Hydro nevében végzett nemzetközi tevékenységünkben igyekszünk folyamatosan mindent elkövetni a tisztességes üzleti magatartás és szabályszerűség érdekében. A jelen Magatartási kódex szolgál alapul ahhoz, hogy mindig helyesen és feddhetetlen módon cselekedjünk. A Magatartási kódex az Ön és a Hydro számára egyaránt helyes döntések meghozatalát hivatott elősegíteni. A Hydro alkalmazottjaként Ön köteles betartani a Magatartási kódex előírásait, és a vállalatunkkal kapcsolatos minden tevékenységében törekednie kell döntései helyességére, az elővigyázatosságra és a meggondoltságra. A Magatartási kódex jelen verziója, amelyet a Norsk Hydro ASA igazgatótanácsa elfogadott, minden korábbi verziót hatálytalanít.

A magatartási kódex alkalmazási módja

Nemzetközi vállalként köteleességünk betartani tevékenységi országaink törvényeit és jogszabályait.

A jelen Magatartási kódexben szereplő „Hydro” vagy „a vállalat” kifejezések jelentése: Norsk Hydro ASA és teljes tulajdonú leányvállalatai. A Magatartási kódex munkavégzési helytől függetlenül érvényes a Hydro összes állandó és ideiglenes alkalmazottjára, tanácsadójára, a Hydro nevében eljáró személyekre, valamint a Hydro igazgatótanács tagjaira. Vonatkozik továbbá a résztulajdonú vállalatok alkalmazottjaira is, amennyiben és amilyen mértékben ehhez az illető vállalatok vezető testülete hozzájárult. Ha egy jogi személynél a Hydro szavazati joga 100% alatti, ott az igazgatótanács vagy más vezető testület Hydro vállalatot képviselő tagjainak feladata, hogy a Hydro Magatartási kódexét intézkedéseikkel

kövessék, valamint törekedjenek annak alapelveit az itt leírtak szerint érvényesíteni.

Mentességi kérelmek elbírálása

A jelen Magatartási kódex alól való esetleges mentességi kérelmeket az elnök-vezérigazgatónak kell elbírálnia a „The Hydro Way and Governance System” nemzetközi irányelv szerint, míg az elnök-vezérigazgató és a főigazgatók ilyen kérelmét az igazgatótanács bírálja el.

1.2 Kötelezettségeink

A Hydro magatartási kódexének megismerésével minden alkalmazottnak hozzá kell járulnia az etikus vállalati légkörhöz, részt vállalva a Hydro szabályszerűség és feddhetetlenség iránti elkötelezettségében, a szabályszerűségi követelmények betartásában és a szabálytalanságok elkerülésében. A jelen Magatartási kódex rendelkezéseit megszegni vagy erre másik személyt bátorítani akkor is tilos, ha ez az adott körülmények között látszólag a vállalat érdekeit szolgálja.

Alkalmazotti kötelezettségek

A Hydro alkalmazottjaként Ön köteles üzleti tevékenységét feddhetetlen és átlátható módon végezni, az ügyfelekkel, partnerekkel, munkatársakkal és más felekkel folytatott ügyletek alkalmával pedig betartani a legszigorúbb etikai normákat. Az alábbiak minden alkalmazott számára kötelező érvényűek:

- Minden esetben be kell tartani a Magatartási kódexet, az egyéb irányadó dokumentumokat, a munkavégzési utasításokat, valamint a hatályos törvényeket és jogszabályokat.

A Hydro magatartási kódexének megismerésével minden alkalmazottunknak hozzá kell járulnia az etikus vállalati légkörhöz, részt vállalva a Hydro szabályszerűség és feddhetetlenség iránti elkötelezettségében, a szabályszerűségi követelmények betartatásában és a szabálytalanságok elkerülésében.



Az etikai problémákat és feltételezett szabálytalanságokat mindannyian kötelesek vagyunk azonnal jelezni.

- El kell kerülni minden tevékenységet, amely etikátlannak vagy törvénybe ütközőnek tűnhet.
- Azonnal rá kell kérdezni vagy segítséget kell kérni, ha a Magatartási kódex bármely részlete nem volna teljesen érthető, vagy ha etikai probléma vetődne fel.
- A Magatartási kódex, az egyéb irányadó dokumentumok, a munkavégzési utasítások, illetve törvények vagy jogszabályok vélelmezett megsértése esetén azonnal bejelentést kell tenni.
- Teljes mértékben, és őszintén együtt kell működni a belső vállalati vizsgálatokkal.
- Tilos bármilyen megtorlást alkalmazni a jóhiszemű bejelentők ellen.
- Részt kell venni az előírt szabályszerűségi oktatásokon.
- Olyan etikus légkört teremteni, amely szabálykövető magatartást eredményez, az alkalmazottakat pedig kérdésfeltevésre, valamint panaszuk bejelentésére ösztönzi, a megtorlásokat pedig kizárja.
- Gyorsan reagálni a vélelmezett szabálysértésekről szóló alkalmazotti panaszok ügyében, és az eseteket gyorsan továbbítani az üzemi, illetve telephelyi vezetőség, illetve a személyzeti, szabályszerűségi vagy jogi osztály felé.
- Elismerni és jutalmazni azokat az alkalmazottakat, akik szabályszerűségi és etikai kérdésekben helyesen járnak el.

Tanúsítvány

Időszakonként minden alkalmazott köteles számot adni a Magatartási kódex tartalmának ismeretéről, kijelenteni, hogy a Magatartási kódexet elfogadja, a szabálytalanságokat pedig a rendelkezésre álló csatornákon keresztül jelenteni fogja.

A felső, közép- és helyi vezetők felelősségi köre

Felső, közép- és helyi vezetőink további kötelezettsége az általuk ellenőrzött területen gondoskodni arról, hogy az ott folyó tevékenységek megfeleljenek a Magatartási kódex, az egyéb irányadó dokumentumok, valamint a hatályos törvények és jogszabályok előírásainak. A Hydro felső, közép- és helyi vezetői kötelesek:

- Példát mutatva elől járni az alkalmazottak ösztönzésében, hogy betartsák a Magatartási kódexet, valamint hogy tisztességes, átlátható és feddhetetlen módon végezzék üzleti tevékenységüket.
- Nyíltan megvitatni a Magatartási kódex rendelkezéseit beosztottaikkal, így gondoskodva a szabályok megismeréséről és betartásáról.
- Hangsúlyozni a tisztesség és szabályszerűség jelentőségét.
- Olyan bizalmi munkahelyi légkört teremteni, amelyben az alkalmazottnak nem okoz nehézséget panaszt tenni, valamint a bejelentéshez megfelelő támogatást és útmutatást biztosítani.

1.3 Iránymutatás kérése, panasztétel és feltételezett szabálytalanság bejelentése

A Hydro igyekszik mindent elkövetni, hogy olyan bizalmi vállalati légkört alakítson ki, amelyben az alkalmazottnak nem okoz nehézséget kérdéseket feltenni, iránymutatást kérni, illetve panaszt tenni vagy egy feltételezett szabálytalanságot bejelenteni. A kérdéseket és panaszokat nagyon komolyan vesszük, és bátorítjuk azoknak a jóhiszemű bejelentésére. Az esetet illető konkrét információ nagy segítséget jelent a megfelelő kivizsgálásban.

Az etikai problémákat és feltételezett szabálytalanságokat mindannyian kötelesek vagyunk azonnal jelezni. Alapesetben gyanúját és panaszait közvetlen felettesével vitassa meg. Ha





A Hydro nem tűr semmilyen megtorlást azok ellen, akik jóhiszeműen kérdést tesznek fel, panaszt tesznek, vagy egy feltételezett szabálytalanságot jelentenek be, illetve részt vesznek egy belső vizsgálatban.

bármilyen okból mégis problémát jelentene, hogy felettesénél tegyen bejelentést, illetve ha úgy véli, hogy panaszát közvetlen felettese nem kezelte megfelelően, akkor az alábbi személyekhez is fordulhat:

- Közvetlen felettes felettese
- Szakszervezeti képviselő, illetve munkavédelmi felelős
- Üzem, illetve telephely vezetője
- A személyzeti csoport bármely munkatársa
- A jogi csoport bármely munkatársa
- A szabályszerűségi csoport bármely munkatársa
- A munkavédelmi csoport bármely munkatársa
- A belső ellenőrzés bármely tagja

Ha az összes fenti személy megkeresését problémásnak érzi, akkor vegye igénybe a Hydro AlertLine vonalát. A panasztétel a Hydro AlertLine rendszerében az alábbiak szerint történhet:

- Keresse fel a Hydro.AlertLine.com webhelyet, és tegye meg bejelentését az interneten.
- Hívja fel a szolgáltatás ingyenes telefonszámát. A telefonszámok és a telefonhívásra vonatkozó utasítások megtalálhatók a Hydro egységeiben kihelyezett AlertLine poszttereken, a Hydro intranetoldalán és a Hydro.AlertLine.com webhelyen. Az AlertLine bizalmas szolgáltatást egy független külső vállalat működteti. A rendszer az év minden napján, egész nap, nonstop elérhető, és várja az Ön bejelentését. Ha ezt a helyi törvények nem tiltják, bejelentését névtelenül is megteheti az AlertLine rendszerében. A rendszer számos nyelven biztosít tolmácsszolgáltatást is. Az AlertLine munkatársai azonnal továbbítják a beérkezett bejelentéseket a Hydro vállalati belső ellenőrzési osztályára, ahol megteszik a szükséges lépéseket.

Nem tűrünk semmilyen megtorlást

A Hydro nem tűr semmilyen megtorlást azok ellen, akik jóhiszeműen kérdést tesznek fel, panaszt tesznek, vagy egy feltételezett szabálytalanságot jelentenek be, illetve részt vesznek egy belső vizsgálatban.

Jóhiszeműség akkor áll fenn, ha a bejelentő őszintén úgy gondolja, hogy a probléma valós.

Megtorlásnak minősül, ha valakit eltántorítanak bejelentési szándékától, illetve ha valaki ellen bármilyen intézkedést tesznek bejelentése miatt. A bejelentést tevők elleni bármely intézkedés a jelen Magatartási kódex megsértésének minősül. Másrészről viszont a rosszhiszemű, szándékosan hamis bejelentést sem tűrjük. A megtorlásban vagy hamis bejelentésben tudatosan részt vevők ellen akár elbocsátással járó fegyelmi eljárás is indulhat. Ha munkahelyén megtorlásra gyanakszik, azt köteles azonnal jelenteni a Hydro AlertLine vagy más bejelentési csatornán keresztül.

Etikus döntések

A Hydro nevében üzleti döntéseket hozó személyektől elvárjuk, hogy kellőképpen tájékozódjanak, és a legjobb meggyőződésük szerint döntsenek. Ha etikai problémába ütközik, tegye fel magának az alábbi kérdéseket:

- Jogszerűen járok el?
- Összeegyeztethető a döntésem a Hydro magatartási kódexével és az egyéb irányadó dokumentumokkal?
- Rendelkezem a helyes döntéshez szükséges tájékozottsággal? Ha nem, kértem tanácsot a rendelkezésemre álló forrásokból?
- Nem okozna kényelmetlenséget döntésemet megmagyarázni munkatársaimnak, felettesemnek, családomnak és ismerőseimnek?
- Intézkedésem kedvezően hat a Hydro hírnevére?

Ha valamely fenti kérdésre nem tud igennel felelni, illetve nem biztos a válaszban, akkor a döntést ne hozza meg, illetve várjon, amíg útmutatást kérhet a helyes döntés meghozatalához.

1.4 Szabálytalanságok és felelősségvállalás

Akkor is tilos törvénybe ütköző vagy etikátlan dolgot tenni, ha úgy tűnik, hogy ez vállalatunk érdekeit szolgálja, illetve ha felettese vagy egy másik alkalmazott utasítja erre.

A törvénysértéseket jelenthetjük az illetékes büntildöző hatóságoknak.

A jelen Magatartási kódex megsértése semmiképp sem tolerálható, és mind az Ön, mind a Hydro számára súlyos következményekkel járhat, például fegyelmi vizsgálat, elbocsátással, súlyos bírsággal, büntügyi eljárással, büntetéssel, valamint a jó hírnév sérülésével. A szabálysértések alááshatják ügyfeleinkkel, munkatársainkkal, a hatóságokkal és üzleti partnereinkkel kialakult jó kapcsolatunkat, és előfordulhat, hogy üzleti lehetőségeket veszítünk el.

2 Munkahelyünk

Munkatársaink, ügyfeleink, partnereink és a helyi közösségek bizalmát mi építjük ki, és mi tartjuk fenn azzal, hogy felelősségteljesen, biztonságosan és feddhetetlenül végezzük tevékenységünket, tekintettel vagyunk másokra és teljesítjük kitűzött céljainkat. Ez a szakasz főként a Hydro munkavégzésére, valamint az összes alkalmazottal és a minket befogadó helyi közösségekkel szembeni kötelezettségeire vonatkozik.

2.1 Emberi jogok és munkajog

A Hydro igyekszik mindent elkövetni a tevékenysége által érintett minden személy emberi jogainak biztosításáért. Tiszteletben tartjuk az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatát és kapcsolódó ENSZ-egyezményeket.

A Hydro elismeri és figyelembe veszi a világszerte elfogadott munkajogot, köztük a nemzetközi törvényekben és jogszabályokban szereplő egyesülési szabadságra és kollektív szerződésre vonatkozó jogot. Elítéljük az emberkereskedelem és a gyermekmunka minden formáját, és kötelező vagy kényszer-munkát nem alkalmazunk szerződésen keresztül sem.

2.2 Munkakörülmények, esélyegyenlőség és egymás tisztelete

Munkahelyi sokszínűség és kölcsönös elfogadás

A sokszínű és elfogadó munkahelyi kultúra magasabb szintre emeli az innovációt, az egymástól való tanulást, az ügyféligenyek megértését, a kulturális jártasságot tanúsító vezetők és szakemberek pedig hozzájárulnak a szabályszerűséghez. Ennek megfelelően a legkülönbözőbb háttérű, gyakorlatú, nemű és kultúrájú alkalmazottakkal dolgozunk. Elfogadjuk és elismerjük, hogy minden ember egyedi és értékes, valamint hogy saját képességei és nézetei minden embernek tiszteletet érdemelnek.

Egymás kölcsönös tisztelete

Kapcsolatainkban nyitottságra, őszinteségre és a másik fél tiszteletére törekszünk. Mindannyiunknak hozzá kell járulnunk a támogató hozzáállású, kölcsönös bizalmon, átláthatóságon és tiszteleten alapuló munkakörnyezet kialakításához.

Zaklatásmentes munkahely

A Hydro a zaklatásnak semmilyen formáját nem tűri a munkahelyen, így a megfélemlítést sem. Mindannyiunknak joga van megfélemlítéstől és zaklatástól mentes környezetben dolgozni, ahol biztonságosan és kényelmesen érezzük magunkat. A munkahelyi zaklatás számos formát ölthet, és mindenki számára mást és mást jelenthet, így lehet fizikai, verbális, szexuális és egyéb. A zaklatásnak és megkülönböztetésnek semmilyen formáját nem tűrjük, tehát egyebek mellett a nemi, etnikai alapú, bőrszín, vallás, politikai nézetek, szakszervezeti tagság, származás szerinti, fogyatékoságon, nemi beállítottságon vagy családi állapoton alapuló megkülönböztetést sem. Nem tűrünk semmilyen testi jellegű fenyegetést.

Esélyegyenlőség biztosítása

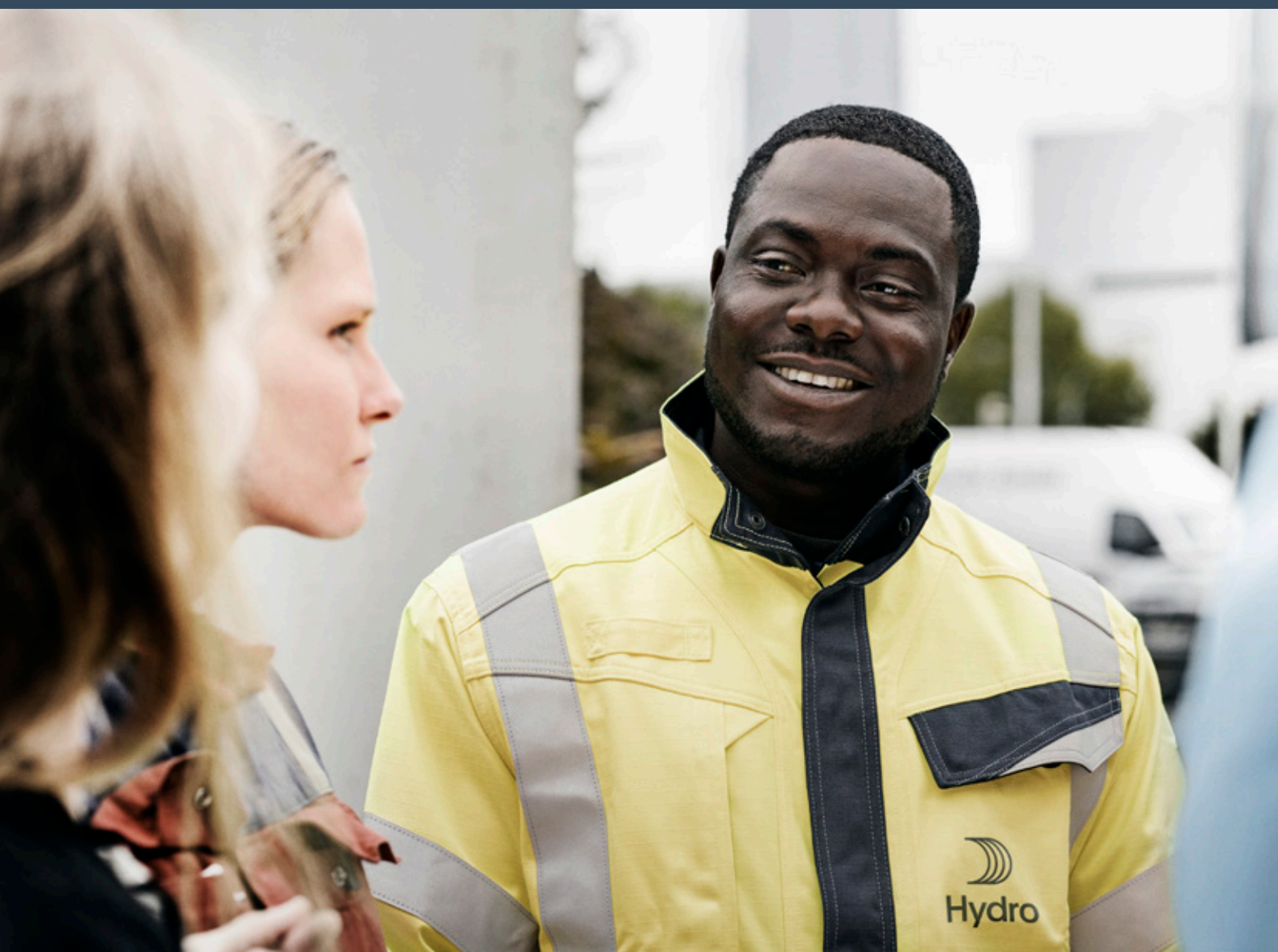
A Hydro igyekszik mindent elkövetni az egyenlő munkavállalási lehetőség, valamint az összes alkalmazottjával szembeni korrekt és tiszteltteljes bánásmód biztosítására. A Hydro vállalatnál és üzleti egységeinél az alkalmazottakat érintő, például felvétellel, oktatással, javadalmazással és előléptetéssel kapcsolatos döntéseknél csak a szolgálati minősítés, a végzettség és egyéb szakmai szempontok vehetők figyelembe. Olyan programok kifejlesztésére és olyan intézkedésekre törekszünk, amelyek cégünknel az esélyegyenlőség elve alapján segítik a sokszínűség kialakulását. A Hydro igyekszik mindent elkövetni a diszkriminációmentesség érdekében.

2.3 Egészség-, munka-, vagyon- és környezetvédelem

Első a biztonság

Az emberi életet minden más szempont elé helyezzük, és a biztonság területén nem kötünk kompromisszumokat.

A Hydro a zaklatásnak semmilyen formáját nem tűri a munkahelyen, így a megfélemlítést sem. Mindannyiunknak joga van megfélemlítéstől és zaklatástól mentes környezetben dolgozni, ahol biztonságosan és kényelmesen érezzük magunkat.





Valamennyiünk kötelessége, hogy a munkaegészségügyi, munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat betartsuk, és feltétlenül törekedjünk a munkavédelmi kiválóságra.

A munkahelyet mindenképp igyekszünk biztonságossá tenni mind alkalmazottaink, mind alvállalkozóink és látogatóink számára.

A munkavédelem nem opcionális

A Hydro hisz a kiváló munkavédelemben. Munkavédelmi célkitűzéseit erős és fenntartható munkavédelmi kultúra kialakításával éri el, amelyhez a közvetlen vezetők látható elkötelezettsége, a Hydro munkavédelmi irányítási rendszer következetes érvényesítése, a veszélyek pontos számontartása, a dolgozók folyamatos elkötelezettsége, valamint felelős környezetvédelmi hozzáállás szükséges. Minden területen teljesítjük vagy meghaladjuk az összes hatályos munkavédelmi törvényi kötelezettséget épp úgy, mint a belső munkavédelmi követelményeit.

Meggyőződésünk, hogy minden sérülés, üzemi egészségkárosodás és környezetszennyezés elkerülhető.

A Hydro emellett alkalmazottainak, telephelyeinek és vállalati vagyonának szándékos cselekedetek elleni védelmére olyan vállalati légkört igyekszik kialakítani, amelyet alkalmazottaink széles körű támogatása, valamint a folyamatos tanulás és fejlődés jellemez.

Támogatjuk a környezetszennyezés megelőzését, módszeresen fokozzuk a nyersanyag felhasználásának hatékonyságát, valamint minimálisra csökkentjük a selejtet és a káros kibocsátást.

Elhivatottan támogatjuk az innovációt és folyamatos fejlesztést végzünk, hogy tevékenységünk és termékeink ne vagy csak minimális mértékben károsítsák a környezetet.

Munkavédelmi kötelezettségvállalásunk

Valamennyiünk kötelessége, hogy a munkaegészségügyi, munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat betartsuk, és feltétlenül törekedjünk a munkavédelmi kiválóságra. Mindenkitől biztonságos és a vonatkozó előírásoknak megfelelő munkavégzést várunk el. Munkavédelmileg veszélyes helyzetekben mindenkinek jogában áll megtagadni a munkavégzést. Emellett mindenki köteles az észlelt veszélyes helyzeteket és magatartásokat a többi veszélyeztetett személy, a vezetőség, egy munkavédelmi szakember vagy a helyi személyzeti osztály tudomására hozni. Minden balesetet, munkavédelmi eseményt és sérüléssel vagy anyagi kárral fenyegető helyzetet haladéktalanul jelenteni kell. A Hydro minden alkalmazottja köteles betartani és betartatni munkavédelmi szabályzatunkat és eljárásrendünket.

2.4 Minőség

Sikerünk záloga az összes tevékenységünkre kiterjedő üzemeltetésfejlesztés.

A minőség lényege a gyártási folyamatok stabilitása, a precíz kohászati eljárás, a következetes termék-előállítás, az aprólékos odafigyelés, a példás megmunkálás, a fejlesztésre és a határidő betartására irányuló szüntelen törekvés, valamint a kézzel fogható értékteremtés ügyfeleink számára. A fenti irányelvek követésével kívánjuk elérni célkitűzéseinket, hogy következetesen teljesítsük az ügyfeleinkkel kötött megállapodásainknak megfelelő paramétereket és követelményeket.

3 Üzleti magatartásunk

Nemzetközi vállalatként kötelezőnek tekintjük a tevékenységi országainkban érvényes törvények és jogszabályok betartását. Számos féllel tartunk kapcsolatot, egyebek mellett ügyfelekkel, versenytársakkal, alvállalkozókkal, partnerekkel, képviselőkkel, hatóságokkal és helyi közösségekkel. Feltétlenül törekszünk arra, hogy velük tisztességes és törvényes módon érintkezzünk, és minden tevékenységünk feddhetetlen legyen.

3.1 Korruptió- és vesztegetésellenesség

A Hydro sem a magán- sem a közsférában nem tűri a korrupciót. A Hydro mindent igyekszik elkövetni azért, hogy teljesítse az összes törvényt és előírást, amelyet a vesztegetés és korrupció ellen hoztak.

Megtiltjuk minden vesztegetési összeg és jogszerűtlen jutalék folyósítását mind közhivatalnokokkal, mind a magánszemélyekkel az üzleti szektorban.

Üzleti tevékenysége során üzletszerzés vagy -megtartás, illetve más előny érdekében nem ajánlhat, nem helyezhet kilátásba és nem juttathat semmilyen értékkel rendelkező dolgot vagy jogosulatlan előnyt közhivatalnoknak vagy külső félnek feladatkörébe tartozó hivatalos intézkedés vagy annak elkerülése érdekében. Függetlenül attól, hogy az előny biztosítása közvetlenül vagy közvetítőn keresztül történik e.

A Hydro számára végzett minden munkája során tilos bármilyen, döntésének befolyásolására alkalmas jogosulatlan előnyt kérni, elfogadni vagy ilyenben részesülni.

A szabályszerűtlenségeket súlyos kihágásként és fegyelmi ügyként kezeljük. Sem a Hydro, sem annak képviselője részéről semmilyen hátrány nem érheti amiatt, hogy olyan cselekményben való részvételt utasít el, amely korrupciónak, vesztegetésnek vagy ügymenetsegítő kifizetésnek minősülhet.

3.2 Együttműködés partnereinkkel

A Hydro sikere attól függ, hogyan tud együttműködni partnereivel: alvállalkozókkal, ügyfelekkel, szerződéses partnerekkel, ügynökökkel, forgalmazókkal, tanácsadókkal, vegyes-vállalati partnerekkel és más felekkel. Üzleti partnereinktől elvárjuk az összes hatályos törvény és jogszabály betartását. A Hydro vállalattal közvetlen szerződéses kapcsolatban álló beszállítóknak a Hydro alvállalkozói magatartási kódexének előírásait is be kell tartaniuk. A Hydro alvállalkozói magatartási kódexe meghatározza az elsődleges területeken – üzleti etika, korrupcióellenesség, emberi jogok, munkakörülmények és környezettudatosság – támasztott minimális követelményeket. A követelmények be nem tartása az üzleti kapcsolat megszakításához vezethet.

Kockázatalapú feddhetetlenségi átvilágítással gondoskodunk arról, hogy partnereink jó híre, háttere és képességei normáinknak megfeleljenek.

Elővigyázatosnak kell lennünk, amikor a Hydro nevében eljáró közvetítőkkel, tehát üzleti partnerekkel kötünk megállapodást – például ügynök, forgalmazó, viszonteladó –, mert a Hydro esetenként felelősséggel tartozik közvetítői cselekedeteiért. Ez indokolja azt is, hogy alkalmazásuk teljes ideje alatt nagy körültekintéssel kell átvilágítani és felügyelnünk az ilyen közvetítőket. Közvetítőink kötelesek betartani az összes hatályos törvényt és jogszabályt, valamint a Hydro magatartási kódexét is. Kötelesek vagyunk gondoskodni arról, hogy közvetítőink tisztában legyenek a Hydro magatartási kódex tartalmával és elvárásainkkal.

A Hydro sem a magán- sem a közszférában nem túri a korrupciót. A Hydro mindent igyekszik elkövetni azért, hogy teljesítse az összes törvényt és előírást, amelyet a vesztegetés és korrupció ellen hoztak.



3.3 Ügymenetsegítő és kizsarlott kifizetések

Az ügymenetsegítő („gyorsító” vagy „olajozó”) kifizetések olyan kifizetések, amelyek a nekünk jogosan kijáró hivatalos állami ügyintézés lefolyását hivatottak meggyorsítani. Minden ügymenetsegítő kifizetés folyósítása tilos, és a Hydro nevében nem kezdeményezhető és nem javasolható ilyen összeg megfizetése, függetlenül attól, hogy az közvetlenül vagy közvetítőn keresztül történik.

Ezzel szemben a kizsarlott kifizetések munkatársaink élete, testi épsége vagy egészsége, illetőleg létesítményünk biztonsága elleni hiteles közvetlen fenyegetés hatására kerülnek kifizetésre. Még ha kisebb összegről is van szó, ilyen kifizetésre csak kivételes helyzetekben kerülhet sor. Ha Önt kizsarlott kifizetés folyósítására próbálják rávenni, ezt azonnal köteles jelezni a szabályszerűségi osztály felé, gondoskodni kell ennek dokumentálásáról és a tranzakció szabályos rögzítéséről.

3.4 Ajándékozás és megvendégelés

Üzleti ajándékozás és megvendégelés biztosítása vagy elfogadása esetén legfontosabb irányelvként mindig átgondolt és mértéktartó döntést kell hozni, tekintettel a Hydro jó hírére és feddhetetlenségére. Olyan ajándék, valamint más üzleti figyelmesség, például megvendégelés vagy költségtérítés nem fogadható el és nem ajánlható fel, amely akár csak látszólag befolyásolhat egy üzleti döntést, hatással lehet a Hydro érdekelt szolgáló pártatlanságunkra, feddhetetlenségünkre vagy objektív döntéshozó képességünkre.

Üzleti ajándék és figyelmesség csak akkor fogadható el, illetve ajánlható fel, ha azok értéke szerény, gyakorisága szórványos, valamint ha a hely és az idő erre alkalmas. Az eltérő kultúrákban az ajándékozás és megvendégelés eltérő lehet, de az adott vagy kapott ajándéknak vagy a megvendégelésnek meg kell felelnie a hatályos törvényeknek, továbbá a kedvezményezettnek be kell tartania a rá vonatkozó, helyileg elfogadott üzleti normákat.

Mind a Hydro, mind a törvény korlátozza a közhivatalnoknak juttatható ajándékozást és szórakoztatást. Mivel a közhivatalnok jogi fogalma szélesebb értelemben tartalmazhatja az állami vállalatok és közintézmények alkalmazottjait is, a közhivatalnokokat érintő üzleti figyelmességeket nagy körültekintéssel kell kezelni. A közhivatalnokoknak juttatható ajándékozásokat és megvendégeléseket sok országban törvény korlátozza. Emellett sok állami hivatal meg is tiltja képviselőinek ajándék vagy megvendégelés elfogadását. Közhivatalnokot érintő ajándékozás vagy megvendégelés tekintetében mindig ki kell kérni a szabályszerűségi osztály véleményét. Minden munkatársunk köteles megismerkedni saját tevékenységi területén a követelmények alkalmazási módjára vonatkozó ajánlásokat tartalmazó ajándékozási és megvendégelési útmutatónkkal.

Nem egyértelmű helyzetben mindig meg kell tudni a közvetlen felettes vagy a szabályszerűségi osztály álláspontját.

3.5 Jótékony adományozás, szponzorálás és közhasznú beruházás

A Hydro igyekszik mindent elkövetni a fenntartható értékre-remtés érdekében, valamint üzleti tevékenységével, kapcsolataival, közhasznú beruházásaival, jótékony adományaival és szponzori tevékenységével pozitívan hozzájárulni a helyi közösségek gazdasági és társadalmi haladásához.

A jótékony adományok a jótékonyági és társadalmi szervezetek szükségletei vagy igényei, alkalmazotti kérés, vagy külső esemény, például megoldandó vészhelyzet hatására biztosított egyszeri vagy alkalmi jó szándékú támogatások.

A szponzorálás olyan üzlethez kötődő társadalmi tevékenység, amelyben vállalatunk egy jótékony vagy közhasznú szervezet- tel együttműködve saját sikerét közvetlenül segíti, vállalati vagy márkaimázsát, illetve egyéb tevékenységét népszerűsíti.

A közhasznú beruházásoknak a helyi közösségek épülését, a gazdasági haladást és a hosszú távú élhetőséget, illetve emberi jogi, átvilágíthatósági vagy korrupcióellenes célokat kell szolgálniuk.

A jótékony adományozás, szponzorálás és közhasznú beruházás veszélye, hogy vesztegetési vádaknak adhat alapot. Az ilyen tevékenység mindig törvénybe ütközik, ha vesztegetést lepleznek.

Minden jótékony adományozásnak, szponzorálásnak és közhasznú beruházásnak egyaránt előnyösnek kell lennie a helyi közösség és a Hydro számára. Odaítélésüknek nyitott és átvilágítható módon, objektív kritériumok szerint kell történnie, azokat nyilván kell tartani, róluk dokumentációt és jelentést kell készíteni, és összeegyeztethetőeknek kell lenniük a Hydro közhasznú beruházási, jótékonyági és szponzori irányelveivel.

3.6 Politikai hozzájárulás és tevékenység

A Hydro nevében semmilyen pénzbeli vagy egyéb hozzájárulás nem juttatható politikai pártoknak, azok tisztségviselőinek vagy közbizsági tisztség jelöltjeinek. Ez nem gátolja meg a Hydro vállalatot abban, hogy a vállalat érdekében szövetségeken keresztül politikai nézeteket támogasson, sem az alkalmazottakat abban, hogy magánemberként politikai tevékenységben vegyenek részt.

3.7 Korrekt üzleti verseny

Hiszünk a szabad, tisztességes és nyílt versenyben. Irányelvünk az, hogy erőteljes és korrekt piaci versenyt folytatunk, de a hatályos törvények és az üzleti etikai szabályok betartásával. Ennek megfelelően betartjuk az összes vonatkozó trösztellenes és versenytörvényt, továbbá versenytársainkat mindenkor tisztességes, korrekt és feddhetetlen módon kezeljük.

Célunk, hogy innováción, kutatás-fejlesztésen és mérnöki munkán alapuló termékínálatunkkal jussunk versenyelőnyhöz, nem pedig etikátlan vagy törvénybe ütköző tevékenységgel:

Célunk, hogy innováción, kutatás-fejlesztésen és mérnöki munkán alapuló termékkínálatunkkal jussunk versenyelőnyhöz, nem pedig etikátlan vagy törvénybe ütköző tevékenységgel.

- Nem kötünk versenytársainkkal versenyellenes megállapodásokat, például rögzített árról, a piac területi vagy szegmensek szerinti felosztásáról vagy ajánlattételi összejátszásáról.
- Nem osztunk meg versenytársainkkal üzleti titkokat. Erre különös figyelmet kell fordítani konferenciák, ipari vásárok és szakszervezeti ülések alkalmával, illetve ha valaki a Hydro képviseletében versenytársak részvételével zajló közös eseményen vesz részt.
- Nem alkalmazunk törvénytörő korlátozásokat ügyfeleink és alvállalkozóink vonatkozásában.
- Nem élünk vissza piaci erőfölényünkkel.

A Hydro számára, az Ön számára, illetve beosztottja számára trösztellenességi kockázatot jelentő ügyekben a jogi osztálytól kell tanácsot kérni.

3.8 Piaci versenyhez szükséges adatszerzés

A versenytársakra vonatkozó értesülések begyűjtése minden üzleti vállalkozás fontos igénye és minden jól működő piaci versengés alapvető eleme. Ugyanakkor a versenytársakra vonatkozó minden információt a hatályos törvényeknek és az etikus üzleti gyakorlatnak megfelelően kell begyűjteni és felhasználni – lásd a fenti 3.7 szakaszt. A piaci versenyhez szükséges adatokat csak jogszerű forrásokból szerezzük be, sohasem törvénybe ütköző vagy etikátlan módon. A versenytársakról szóló adatok begyűjtésekor mindig fel kell jegyezni az információ forrását.

3.9 A személyes adatok és a magánszféra védelme

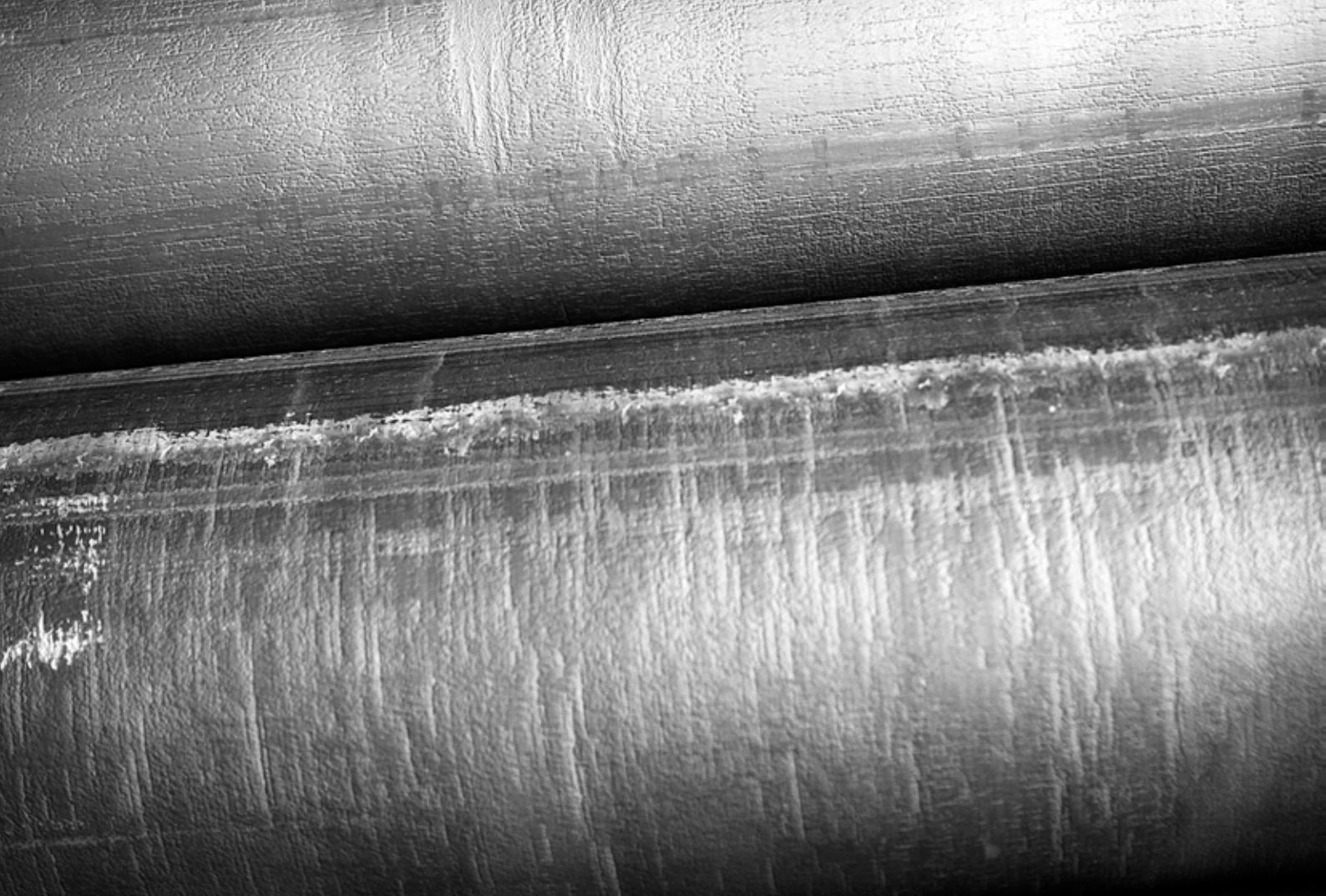
A Hydro betartja a személyes adatok kezeléséről és védelméről szóló szabályokat, az alkalmazottak és külső felek személyes adatait pedig az összvállalati adatkezelésre és -továbbításra vonatkozó kötelező vállalati szabályok (BCR) alkalmazásával kezeli. A BCR szabályok betartása valamilyen ünk számára kötelező.

A Hydro az általa kezelt adatoknak köteles mindenkor megfelelő szintű védelmet biztosítani, és be kell tartania a személyes adatok kezelésére, például a titkosságra vonatkozó hatályos törvényeket és jogszabályokat. Ez a szabály az ügyfelek, az alkalmazottak és mások adataira egyaránt érvényes.

A személyes adatokat csak az adott üzleti tevékenység lebonyolításához, az ügyféligények teljesítéséhez, illetve az alkalmazottak megfelelő adminisztrációjához szükséges mértékben szabad kezelni, és csak a hatályos adatvédelmi irányelvek betartásával.

3.10 Pontos és teljes adatszolgáltatás, nyilvántartás, jelentéskészítés és

A Hydro feltétlenül átláthatóságra és pontosságra törekszik minden vállalati ügyletben, tiszteletben tartja az adatok titkosságát, valamint egyéb előírt teendőit. A Hydro kötelezettséget vállal arra, hogy teljes, korrekt, pontos és értelmezhető adatszolgáltatást nyújtson időszakos pénzügyi jelentéseiben, a hatóságokhoz és hivatalokhoz benyújtott egyéb dokumen



Hydro köteles betartani a tisztességesség irányelvét, és nyitottnak kell lennie a Hydro vállalaton kívüli felektől és általában a társadalom irányából érkező tudakozódás iránt.

tumaiban, valamint egyéb közleményeiben. Az ilyen anyagokat a legmagasabb szintű gondossággal kell elkészítenie, különösen az alábbiak tekintetében:

- Minden esetben be kell tartani az általánosan elfogadott számviteli irányelveket és a Hydro belső szabályozási keretrendszerét.
- A Hydro összes számviteli feljegyzését meg kell őrizni, és azokat az adott joghatóságban érvényes törvényekkel összhangban be kell mutatni. Ezek nem tartalmazhatnak semmilyen hamis, szándékosan félrevezető vagy fiktív tételt. Emellett a közölt adatoknak korrekt és pontos módon meg kell felelniük a Hydro tényleges vagyontételeinek, terheinek, bevételeinek és kiadásainak, továbbá az összes tranzakciónak vagy vonatkozó tételnek teljesen dokumentálnak kell lennie.
- Egyetlen tranzakció sem lehet szándékosan téves besorolású költséghely, osztály vagy számviteli időszak tekintetében. Ha ezt a törvények és jogszabályok kifejezetten nem engedélyezik, nem tarthatók fenn rögzítetlen vagy „könyveletlen” vagyontételek és terhek.
- Semmilyen adat nem titkolható el a belső vagy külső vizsgálatot végzők elől.

A fentiek mind a Hydro cégen belüli, mind az adott joghatóságban érvényes jogszabályokból eredő egyéb, kiegészítő pénzügyi jelentési kötelezettségekre is ugyanígy vonatkoznak, egyebek mellett a munkavédelmi, a vállalati társadalmi felelősségvállalási (CSR), a személyzeti és a vállalatirányítási adatokra.

3.11 Kereskedelmi szabályszerűség és pénzmosás elleni fellépés

A Hydro elkötelezetten teljesíti az üzleti tevékenységünk színhelyén érvényes országos és nemzetközi kereskedelmi korlátozásokat és szankciós rendelkezéseket.

A kereskedelmi korlátozások (szankciók és embargók) bizonyos cikkek, műszaki megoldások, szoftverek és szolgáltatások exportálására vagy importálására, illetőleg bizonyos országokkal, természetes vagy jogi személyekkel való kereskedelemre vonatkoznak. Egyes törvények például megtilthatják a Hydro számára hogy bizonyos kábítószer-kereskedelemmel, embercsempészettel, terrorizmussal vagy egyéb törvénytörő tevékenységgel foglalkozó, illetve tömegpusztító fegyverek terjesztésével összefüggő személyekkel, szervezetekkel üzleti tevékenységet folytassanak.

A pénzmosás bűncselekmények elősegítését szolgálja azzal, hogy a bűncselekményekből származó bevételt jogszerű összegekké vagy más jogszerű vagyonná alakítja.

A Hydro igyekszik mindent elkövetni azért, hogy felelős lépésekkel megelőzze, illetve felismerje az esetleges törvénytelen kifizetéseket, és megakadályozza, hogy a Hydro vállalatot mások pénzmosásra használják fel.

A kereskedelmi szabályszerűséggel és a pénzmosással kapcsolatos minden esetleges kérdésével a jogi vagy a szabályszerűségi osztályhoz kell fordulnia.

3.12 Szellemi tulajdon

Betartjuk a saját magunk és mások szellemi tulajdonának – például szabadalom, védjegy, szerzői jog és kereskedelmi titok – védelmére vonatkozó, hatályos törvényeket és jogszabályokat.

3.13 Külső kommunikáció

A Hydro belföldi és nemzetközi piaci arculatát jelentős mértékben meghatározza, hogy mennyire következetesen és hozzáértő módon kommunikálunk a külső felekkel, beleértve a médiával. Ennek megfelelően a Hydro köteles betartani a tisztességgessé irányelvét, és nyitottnak kell lennie a Hydro vállalaton kívüli felektől és általában a társadalom irányából érkező tudakozódás iránt.

A tőzsdén jegyzett vállalatokra vonatkozó kötelezettségek teljesítése, valamint a következetes vállalati megjelenés biztosítása érdekében csak az alábbi személyek jogosultak a médiában a Hydro nevében nyilatkozni anélkül, hogy erről előzőleg egyeztetnének a Hydro kommunikációs osztályával:

- A kommunikációs osztály munkatársai
- A Hydro és az ágazati területek főigazgatói
- Üzemvezetők, illetve az általuk helyi médianyilatkozási joggal hatáskörükben felruházott személyek. Szükség szerint konzultálni kell a Hydro kommunikációs osztályával.

A pénzügyi elemzőktől és beruházóktól érkező tájékoztatási igényeket a vállalati befektetői kapcsolattartási csoport felé kell továbbítani. Külső jogászok tájékoztatási igényeit a jogi osztály felé kell továbbítani.

4 Személyes magatartásunk

Sikerességünkhöz minden egyes munkatársunknak mindenkor helyesen kell cselekednie. Mindannyian kötelesek vagyunk üzleti tevékenységünkben és általános magatartásunkban tiszteletet tanúsítani egymás iránt, valamint ügyfeleink, alvállalkozóink, partnereink és más személyek iránt. Ide tartozik az is, hogy tiszteletben tartsuk mások kulturális különbségeit és hagyományait.

4.1 Összeférhetetlenség

Összeférhetetlenség akkor áll fenn, ha egy alkalmazott olyan ellentétes személyes érdekeltséggel rendelkezik, amely összeütközésbe kerülhet azzal a kötelezettségével, hogy objektív döntést hozzon, illetve a Hydro érdeke szerint járjon el.

Tilos akár közvetlenül, akár közvetve jogosulatlan előnyt szereznie önmagának, családtagjainak, rokonainak vagy ismerőseinek.

Összeférhetetlenségnek minősíthető vagy annak látszatát keltő döntési befolyásolásban nem vehet részt, és arra nem tehet kísérletet sem. Ilyen akkor fordulhat elő, ha egy döntés következménye az Ön vagy egy Önhöz közel álló személy gazdasági vagy egyéb érdekét szolgálja.

El kell kerülnie, hogy akár közvetlenül, akár közvetve a Hydro vállalatnál betöltött tevékenységét ténylegesen vagy látszólag befolyásoló személyes tulajdoni érdekeltséggel rendelkezzen más vállalkozásban vagy vállalatban. Ha ilyen helyzetbe kerül, erről azonnal értesítenie kell felettesét.

Minden alkalmazottnak saját ítéldőképességét kell használnia, hogy elkerülje az összeférhetlenséget és annak látszatát is, és hogy ezzel aláássa mások cégünkbe vetett bizalmát.

A Hydro bízik abban, hogy Ön messzemenő feddhetetlenséget tanúsít, és szükség esetén állásfoglalást kér. Mielőtt egy versenytárs, ügyfél, beszállító vagy más üzleti partner érdekében álló, a Hydro érdekeivel ellentétes vagy ilyennek tűnő tevékenységbe kezdene, például egy ilyen gazdálkodó szervezet igazgatótanácsai tagjává válik, ehhez közvetlen felettesétől elő-

zetes engedélyt kell szereznie. Ha úgy véli, hogy egy esetleges összeférhetetlenség merült fel, erről köteles tájékoztatni felettesét, a személyzeti, illetve jogi, a szabályszerzési osztályt, vagy bejelentést kell tennie az AlertLine rendszerben. Az összeférhetetlenségek kezelésére kínálkozik lehetőség, de a helyzet megfelelő kezelése érdekében elengedhetetlen az átláthatóság és a nyitott kommunikáció.

4.2 A vállalati tulajdon és vagyon felhasználása

A Hydro összes alkalmazottja és képviselője köteles gondot fordítani a Hydro (illetve ügyfelei, alvállalkozói és más partnerei) tulajdonának, vagyonának és adatainak védelmére. A megfogható tulajdon lehet egyebek mellett fizikai létesítmény és műszaki eszköz, számítógéprendszer, PC, mobiltelefon, fájl és dokumentum, raktárkészlet, anyagok és ingatlan. Nem kézzelfogható vagyon a szabadság, a védjegy, szerzői jog és más szellemi tulajdon, know how, a bizalmas adat, a jó hírnév és a vevőkör.

Valamennyien kötelesek vagyunk a Hydro vagyonát gondosan használni. Mindannyiunk felelőssége ügyelni arra, hogy a Hydro vagyonát gondosan kezeljük, védelmezzük, ne tulajdonítsák el, ne használják szabálytalanul, és azok ne vesszenek kárba. A Hydro anyagainak, pénzeszközeinek és egyéb vagyonának vagy tulajdonának a vállalat üzleti tevékenységével közvetlen összefüggésében nem álló célra történő felhasználása a Hydro erre jogosult képviselője által kibocsátott engedély hiányában tilos. Ugyanez vonatkozik a vállalati vagyon kifejezett engedély nélküli elvitelére és kölcsönvételére. Üzleti jellegű adatok csak a Hydro által jóváhagyott vagy kezelt PC-ken, mobil eszközökön, rendszerekben és eszközökön

tárolhatók. A Hydro biztosította PC-k és mobil eszközök a Hydro tulajdonának minősülnek, és azokat kizárólag a Hydro alkalmazottjai és szerződéses munkatársai használhatják.

4.3 Kábítószer-, alkohol- és gyógyszerfogyasztás, valamint egyéb személyes magatartási problémák

A Hydro drogmentes munkahely. Ennek megfelelően tilos tudatmódosító szer, például alkohol befolyása alatt a Hydro számára munkát végezni.

Korlátozott mennyiségű szeszes ital azonban munkával kapcsolatos események alkalmával felszolgálható, ha ez a helyi szokásoknak és az alkalomnak megfelel, valamint ha az alkoholfogyasztás nem párosul gép üzemeltetésével, járművezetéssel, illetve ittas állapotban tiltott egyéb tevékenységgel. Alkalmazottaink kötelesek tartózkodni tudatmódosító szerek olyan fogyasztásától, amely a Hydro vagy partnere jó hírére káros hatással lehet, és másokat is tilos erre bátorítaniuk.

A Hydro szexuális szolgáltatások vásárlását munkatevékenység vagy üzleti utazás alkalmával olyan esetben is szigorúan tiltja, ha ezt a helyi törvények lehetővé teszik. Tilos olyan intézményt felkeresni, illetve olyan eseményen részt venni, amely a Hydro vállalatot kedvezőtlen színben tüntetheti fel.

4.4 Titoktartás

Feltétlenül törekszünk arra, hogy az esetleg birtokunkban lévő bizalmas adatokat a visszaélések ellen biztonságosan megóvjuk, legyen szó akár a Hydro, akár valamely partnerünk adatairól. A bizalmasnak minősülhet a szellemi tulajdon, a személyekre vonatkozó adatok, a kereskedelmi paraméterek, a technikai vagy szerződésbeli adatok, valamint az egyéb jellegű, törvény által védett adatok.

Ne feledje, hogy titoktartási kötelezettsége azt követően is fennáll, hogy a Hydro vállalattal kötött alkalmazotti vagy egyéb szerződése lejárt.

Az általános üzleti ismereteken és munkavégzési tapasztalaton kívül a Hydro vállalatnál beszerezett minden minden esetleges egyéb információ bizalmasnak minősül, és ennek megfelelő kezelést igényel.

Önnek kötelessége a bizalmas adatok titkosságának megőrzése. Ennek érdekében az alábbiakat kell betartania:

- A titkos adatokat kizárólag engedéllyel és csak jogszerű üzleti célból szabad felhasználni.
- Tilos a Hydro vállalatra vagy partnerére vonatkozó bizalmas adatokat ismerőseinek, családtagjainak vagy a Hydro korábbi munkatársainak továbbadnia.
- Tilos bizalmas témákat megvitatni, illetve továbbadni nyilvános helyen, ahol illetéktelenek hallhatják.
- Bizalmas adatokat tartalmazó (nyomtatott vagy elektronikus) dokumentumokon tilos nyilvános helyen, illetve titkosítatlan hálózaton keresztül munkát végezni, ahol tartalmát illetéktelenek megláthatják.

- Minden szükséges esetben titoktartási nyilatkozatot kell kitölteni.
- Bizalmas adatok csak titkosított és korlátozott hozzáférésű helyen tárolhatók, és hozzáférés csak üzletmeneti igény, például konkrét munkafeladat esetén adható.
- A dokumentumokat szükség szerint „bizalmas” felirattal kell ellátni.

4.5 Bennfentes kereskedés

Bennfentes információnak az olyan nem publikus értesülések minősülnek, amelyekhez Ön a Hydro cég számára végzett munka kapcsán vagy egyéb módon jut hozzá, és amelyek nyilvánosságra kerülve a vállalat részvényeit vagy más pénzügyi eszközöket értékükben módosíthatnának. Ön a bennfentes információ birtokában köteles tartózkodni a tőzsdei kereskedéstől és a tőzsdei tanácsadástól a Hydro vagy másik felsorolt vállalat pénzügyi eszközeire vonatkozólag, függetlenül attól, hogy Ön szerepel-e a bennfentesek hivatalos felsorolásában. Bennfentes értesülését bizalmasan és kellő gondossággal kell kezelnie, megakadályozva, hogy illetéktelenek az ilyen értesülésekhez hozzájussanak.

A Hydro értékpapír-árfolyamának befolyásolására alkalmas bennfentes adatokat érintő kérdésekben a bennfentes adatok felügyelőjétől (a vállalati titkártól), míg az egyéb pénzügyi eszközök kereskedelmével kapcsolatos visszaélésekre lehetőséget adó, illetőleg az értékpapír-kereskedelmi titoktartási kötelezettség hatálya alá eső bennfentes adatokat érintő kérdésekben a szabályszerűségi-piacszabályozási csoporttól kell állásfoglalást kérnie.



We are aluminium

Norsk Hydro ASA
NO-0240 Oslo
Norway

T +47 22 53 81 00
F +47 22 53 27 25
www.hydro.com

A Hydro teljes mértékben integrált alumíniumgyártó vállalat, amely 35 000 dolgozót foglalkoztat 40 országban világszerte. A megújuló energia, a technológia és az innováció terén egy évszázadnál is több tapasztalattal rendelkező Hydro jelen van az alumíniumipar teljes értékláncában a bauxitkitermeléstől, a timföldfinomítástól és az energiatermeléstől kezdve egészen a nyersalumínium előállításáig, a hengerelt és extrudált alumíniumtermékek gyártásáig és az újrafeldolgozásig.